



**2. Joint Insured Details** (as shown in the identification document)

٢. تفاصيل الشخص المؤمن عليه المشارك (كما موضح في الوثائق الرسمية)

الإسم الأول First Name	<input type="text"/>	إسم الوالد Middle Name	<input type="text"/>	الشهرة Last Name	<input type="text"/>								
الجنس Gender	<input type="checkbox"/> ذكر Male	<input type="checkbox"/> أنثى Female	الحالة الإجتماعية Marital Status	<input type="checkbox"/> أعزب Single	<input type="checkbox"/> متزوج Married	تاريخ الميلاد Date of Birth	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
مدينة الولادة City of Birth	<input type="text"/>	بلد الولادة Country of Birth	<input type="text"/>										
يرجى ذكر جميع الجنسيات Please list all Nationalities	1) <input type="text"/>	2) <input type="text"/>	3) <input type="text"/>										
صلة القربى بالشخص المطلوب التأمين عليه Relationship to Proposed Insured	<input type="text"/>												

**Residency\*** الإقامة\*

1)  2)  3)

\* "الإقامة" هي أي مكان قد يلزمك بالتصريح عن ضريبة الدخل كمقيم في تلك المنطقة.

\* "Residency" is any place where you may be obliged to file income tax returns as a resident of that jurisdiction.

**Occupation** المهنة

المسمى الوظيفي Employment Status	<input type="checkbox"/> موظف Employee	<input type="checkbox"/> صاحب العمل Self-employed	<input type="checkbox"/> ربة منزل Homemaker	<input type="checkbox"/> غير موظف / معال / طالب Unemployed/Dependent/Student	
الموقع الوظيفي Position / Title	<input type="text"/>			طبيعة المهام اليومية Exact Daily Duties	<input type="text"/>
إسم صاحب العمل / الشركة Employer's / Company's Name	<input type="text"/>				

**Income** الدخل

Average <b>Earned Annual Income</b> in the past 3 years in USD	معدل الدخل السنوي المكتسب خلال ٣ سنوات بالدولار الأمريكي				
السنة الحالية Current Year	<input type="text"/>	السنة الماضية Last Year	<input type="text"/>	السنة ما قبلها The Year Before	<input type="text"/>
مصادر الدخل الأخرى (إن وجد) Other sources of Income (if any)	مصدر الدخل Source	<input type="text"/>	الدخل السنوي Annual Income	<input type="text"/>	

**Personal Banking Details** المراجع المصرفية الشخصية

اسم البنك Name of the Bank	<input type="text"/>	العنوان Address	<input type="text"/>
-------------------------------	----------------------	--------------------	----------------------

**Current Business Address** عنوان العمل الحالي

الدولة Country	<input type="text"/>	المدينة/الامارة City / Town	<input type="text"/>	ص. ب. P.O. Box	<input type="text"/>
المنطقة/الشارع Area / Street	<input type="text"/>	المبنى Building	<input type="text"/>	شقة/فيلا رقم Flat / Villa No.	<input type="text"/>
الهاتف Telephone	<input type="text"/>	البريد الإلكتروني E-mail	<input type="text"/>		

**Current Residence Address** عنوان الإقامة الحالي

الدولة Country	<input type="text"/>	المدينة/الامارة City / Town	<input type="text"/>	ص. ب. P.O. Box	<input type="text"/>
المنطقة/الشارع Area / Street	<input type="text"/>	المبنى Building	<input type="text"/>	شقة/فيلا رقم Flat / Villa No.	<input type="text"/>
الهاتف Telephone	<input type="text"/>	الهاتف المتحرك Mobile	<input type="text"/>		

**3. Applicant / Owner Details** (If other than Proposed Insured - as shown in the identification document)

٣. تفاصيل مقدم الطلب / مالك البوليصة (إذا كان غير الشخص المطلوب التأمين عليه - كما موضح في الوثائق الرسمية)

الإسم الأول First Name	<input type="text"/>	إسم الوالد Middle Name	<input type="text"/>	الشهرة Last Name	<input type="text"/>								
الجنس Gender	<input type="checkbox"/> ذكر Male	<input type="checkbox"/> أنثى Female	الحالة الإجتماعية Marital Status	<input type="checkbox"/> أعزب Single	<input type="checkbox"/> متزوج Married	تاريخ الميلاد Date of Birth	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
مدينة الولادة City of Birth	<input type="text"/>	بلد الولادة Country of Birth	<input type="text"/>										
يرجى ذكر جميع الجنسيات Please list all Nationalities	1) <input type="text"/>	2) <input type="text"/>	3) <input type="text"/>										
صلة القربى بالشخص المطلوب التأمين عليه Relationship to Proposed Insured	<input type="text"/>												

**Residency\* الإقامة\***

1)  2)  3)

\* "الإقامة" هي أي مكان قد يلزمك بالتصريح عن ضريبة الدخل كمقيم في تلك المنطقة.

\* "Residency" is any place where you may be obliged to file income tax returns as a resident of that jurisdiction.

**Occupation المهنة**

المسمى الوظيفي Employment Status  موظف Employee  صاحب العمل Self-employed  ربة منزل Homemaker  غير موظف / معال / طالب Unemployed/Dependent/Student

الموقع الوظيفي Position / Title  طبيعة المهام اليومية Exact Daily Duties

إسم صاحب العمل / الشركة Employer's / Company's Name

**Income الدخل**

Average **Earned Annual Income** in the past 3 years in USD معدل الدخل السنوي المكتسب خلال ٣ سنوات بالدولار الأمريكي

السنة الحالية Current Year  السنة الماضية Last Year  السنة ما قبلها The Year Before

مصادر الدخل الأخرى Other sources of Income (if any)  مصدر الدخل Source  الدخل السنوي Annual Income

**Personal Banking Details المراجع المصرفية الشخصية**

اسم البنك Name of the Bank  العنوان Address

**Current Business Address عنوان العمل الحالي**

الدولة Country  المدينة/الامارة City / Town  ص.ب. P.O. Box

المنطقة/الشارع Area / Street  المبنى Building  شقة/فيلا رقم Flat / Villa No.

الهاتف Telephone  رمز البلد Country Code  - رمز المنطقة Area Code  -  البريد الإلكتروني E-mail

**Current Residence Address عنوان الإقامة الحالي**

الدولة Country  المدينة/الامارة City / Town  ص.ب. P.O. Box

المنطقة/الشارع Area / Street  المبنى Building  شقة/فيلا رقم Flat / Villa No.

الهاتف Telephone  رمز البلد Country Code  - رمز المنطقة Area Code  -  الهاتف المتحرك Mobile  رمز البلد Country Code  - رمز المنطقة Area Code  -

**4. Send Correspondence to**

إرسال المراسلات إلى

عنوان الإقامة Residence  عنوان العمل Work  آخر Other  يرجى الشرح إذا اخترت آخر If Other, please provide

**5. Assets & Liabilities**

٥. الأصول و الديون

**Assets (At Market Value) الأصول (بالقيمة السوقية)**

النقدية بالمصارف Cash in Bank(s) \$

الأسهم والسندات Shares & Bonds \$

ممتلكات شخصية (سيارات، أثاث، مجوهرات و غيرها) Personal Property (auto, furniture, jewelry, etc..) \$

أصول أخرى (يرجى ذكرها) Other Assets (Please define) \$

**الإجمالي Total** \$

**Liabilities الديون**

أوراق دفع / قروض مستحقة للبنوك Notes / Loans Payable to Banks \$

أوراق دفع / قروض مستحقة للغير Notes / Loans Payable to Others \$

رهون أو حجوزات على العقارات Mortgages or Liens on Real Estate \$

ضرائب و فوائد مستحقة Taxes and Interest Due \$

قروض للتأمين على الحياة Loans of Life Insurance \$

خصوم أخرى (يرجى ذكرها) Other Liabilities (please define) \$

**الإجمالي Total** \$

ايبان / رقم الحساب  
IBAN & Account Number

البنك  
Bank

العنوان  
Address

Do you agree referring to them, if necessary, for the purpose of assessing your Application?

نعم  
YES

لا  
NO

هل توافق بالرجوع إلى تلك البنوك إذا لزم الأمر، بغرض تقييم طلبكم؟

If 'no', please explain

إذا كانت الإجابة لا، يرجى التوضيح

Are there any suits pending or judgements against you at this time?

نعم  
YES

لا  
NO

هل توجد دعاوى قضائية أو أحكام معلقة ضدك في هذا الوقت؟

If 'yes', please provide complete details

إذا كانت الإجابة نعم يرجى التوضيح

## 7. Details of Basic Life Insurance

## ٧. تفاصيل التأمين على الحياة

### Basic Plan of Insurance: Future Protect

### برنامج التأمين الأساسي: حماية الغد

Coverage Options

التأمين المنفرد  
Single Life

التأمين المشترك الوفاة الأولى  
Joint Life first Death

التأمين المشترك لوفاة كلا المؤمنين  
Joint Life both Death

خيارات التغطية

Amount of insurance (for Proposed Insured)

بالأرقام  
Figures

كتابة  
Words

مبلغ التأمين  
(للشخص المطلوب التأمين عليه)

Amount of insurance (for Joint Insured)

بالأرقام  
Figures

كتابة  
Words

مبلغ التأمين  
(للمؤمن عليه المشارك)

Planned premium

القسط المخطط دفعه

Currency

دولار أمريكي  
USD

جنيه استرليني  
GBP

يورو  
EURO

العملة

Mode of Payment

شهري  
Monthly

ربع سنوي  
Quarterly

نصف سنوي  
Semi-annual

سنوي  
Annual

طريقة الدفع

### Details of payment:

نعم  
YES

لا  
NO

### تفاصيل الدفع:

Is the Policy Owner making the payments from their own bank account?

هل يقوم مالك البوليصة بإجراء الدفعات من حساب البنك الخاص؟

If No, please proceed to complete the "payor details" Form or the Credit Card Authorization Form, as applicable, separately.

إذا كانت الإجابة "لا"، فالرجاء استكمال نموذج "بيانات الشخص المخول بالدفع" أو نموذج تفويض بطاقة الائتمان، حيثما ينطبق، بشكل منفصل.

If Yes please complete the below details.

إذا كانت الإجابة نعم، يرجى استكمال التفاصيل التالية:

Bank Name

إسم البنك

Bank branch and address

فرع البنك والعنوان

Country

البلد

Accountholder's Name

إسم صاحب الحساب

Account number

رقم الحساب

رقم الحساب المصرفي الدولي (ملاحظة: اعتماداً على منطقتك، قد لا تحتاج إلى استخدام جميع خانات رقم الحساب المصرفي الدولي)  
IBAN number (Note: depending on your region, you may not need to use all IBAN boxes)

ملاحظة: يرجى تضمين قسم تفاصيل الحساب في نموذج الطرف الثالث للدفع لكل من الأفراد والشركات.  
Note: Please incorporate the account details section in the Third Party Payor Form for both Individual and Corporate.

### A) Supplementary Contracts for Proposed Insured

### أ) العقود الإضافية للمؤمن عليه

Waiver of Premium Disability  
(if Proposed Insured is same as Owner)

تنازل عن القسط بسبب العجز  
(إذا كان المؤمن عليه هو مالك البوليصة)

Passive War Risk

مخاطر الحرب

Accidental Death

Coverage Amount مبلغ التغطية

منفعة التعويض عن الوفاة بسبب حادث

- Permanent & Total Disability
- Stand Alone Critical Illness
- Accelerated Critical Illness

Coverage Amount	مبلغ التغطية
Coverage Amount	مبلغ التغطية
Coverage Amount	مبلغ التغطية

- العجز الكلي و الدائم
- الحماية من الأمراض المستعصية المنفردة
- منفعة المرض المستعصي المعجلة

#### B) Supplementary Contracts for Joint Insured

- Passive War Risk
- Accelerated Critical Illness
- Permanent & Total Disability
- Accidental Death
- Stand Alone Critical Illness

Coverage Amount	مبلغ التغطية
Coverage Amount	مبلغ التغطية
Coverage Amount	مبلغ التغطية
Coverage Amount	مبلغ التغطية

- مخاطر الحرب
- منفعة المرض المستعصي المعجلة
- العجز الكلي و الدائم
- منفعة التعويض عن الوفاة بسبب حادث
- الحماية من الأمراض المستعصية المنفردة

#### C) Supplementary Contracts For Owner (If Owner Is Other Than Proposed Insured)

- Waiver of Premium Death
- Waiver of Premium Death & Disability

- (ب) العقود الإضافية للمؤمن عليه المشارك
- (ت) العقود الإضافية لمالك البوليصة: (إذا كان المالك غير الشخص المطلوب التأمين عليه)
- تنازل عن القسط بسبب الوفاة
- تنازل عن القسط بسبب العجز و الوفاة

### 8. Beneficiaries for Proposed Insured

٨. المستفيدين للشخص المطلوب التأمين عليه

#### a) Beneficiary Allocation

(أ) تخصيص المستفيد

الإسم الكامل للمستفيد Full Name of Beneficiary	صلة القرى Relationship	الجنسية Nationality	بلد الإقامة Country of Residence	تاريخ الميلاد Date of Birth								النسبة Percentage
				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	
				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	
				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	

#### b) Beneficiary Personal Details

(ب) التفاصيل الشخصية للمستفيد

اسم المستفيد Beneficiary Name	* الشخص الذي يمكن الإتصال به في حال كان المستفيد المعين مذكوراً وفقاً للملاحظات أدناه * Contact Person name in case the appointed beneficiary is as per below notes	* عنوان البريد الإلكتروني * Email Address	* تفاصيل الإتصال * Contact Details

\* Please refer to special conditions for beneficiary designation.

\* **Notes:** If Minors are nominated as beneficiary, kindly state the Contact and Email address for the Legal Guardian (other than the Policy Owner and or Insured)

\* If Legal Heirs , Sharia Law or Estate are stated as beneficiary, kindly state the Contact and Email address for the person in charge to be contacted.

\* يرجى الرجوع إلى الشروط الخاصة لتعيين المستفيدين.

\* **الملاحظات:** إذا تم تعيين القاصرين كمستفيدين ، يرجى تحديد عنوان الاتصال والبريد الإلكتروني للوصي القانوني (غير مالك البوليصة والمؤمن عليه)

\* في حالة ذكر الورثة الشرعيين أو قانون الشريعة أو التركة كمستفيدين ، يرجى تحديد عنوان الاتصال والبريد الإلكتروني للشخص المسؤول عن الاتصال به.

### 9. Beneficiaries for Joint Insured

٩. المستفيدين للمؤمن عليه المشارك

#### a) Beneficiary Allocation

(أ) تخصيص المستفيد

الإسم الكامل للمستفيد Full Name of Beneficiary	صلة القرى Relationship	الجنسية Nationality	بلد الإقامة Country of Residence	تاريخ الميلاد Date of Birth								النسبة Percentage
				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	
				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	
				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	

(ب) التفاصيل الشخصية للمستفيد

b) Beneficiary Personal Details

اسم المستفيد Beneficiary Name	* الشخص الذي يمكن الإتصال به في حال كان المستفيد المعين مذكورا وفقا للملاحظات أدناه * Contact Person name in case the appointed beneficiary is as per below notes	* عنوان البريد الإلكتروني * Email Address	* تفاصيل الإتصال * Contact Details

\* يرجى الرجوع إلى الشروط الخاصة لتعيين المستفيدين.  
\* **الملاحظات:** إذا تم تعيين القاصرين كمستفيدين ، يرجى تحديد عنوان الاتصال والبريد الإلكتروني للوصي القانوني (غير مالك البوليصة والمؤمن عليه)  
\* في حالة ذكر الورثة الشرعيين أو قانون الشريعة أو الشركة كمستفيدين ، يرجى تحديد عنوان الاتصال والبريد الإلكتروني للشخص المسؤول عن الاتصال به.

\* Please refer to special conditions for beneficiary designation.  
\* **Notes:** If Minors are nominated as beneficiary, kindly state the Contact and Email address for the Legal Guardian (other than the Policy Owner and or Insured)  
\* If Legal Heirs , Sharia Law or Estate are stated as beneficiary, kindly state the Contact and Email address for the person in charge to be contacted.

10. Does the Proposed Insured and / or Joint Insured and/or Owner have any existing Insurance?

نعم  
YES  
لا  
NO

١٠. هل يوجد لدى الشخص المطلوب التأمين عليه و / أو المؤمن عليه المشارك و / أو مالك التأمين أية بوالص تأمين أخرى؟  
إذا كانت الإجابة «نعم»، يرجى تقديم التفاصيل كاملة في الجدول أدناه:

If 'YES', please provide full details on the table below:

رقم الوثيقة Policy No	نوع التغطية (الحياة، الحوادث، الصحة، الاستثمار) Type of Coverage (Life, & Accident Health, Investment)	الإسم Name	الشركة Company	تاريخ النفاذ Effective Date	مبلغ التغطية Coverage Amount	القسط السنوي Annual Premium

11. General Questions

١١. التصريحات العامة

(Apply to Proposed Insured, Joint Insured, and/or Policy Owner in this application) (تنطبق على الشخص المطلوب التأمين عليه ، المؤمن عليه المشارك و / أو مالك البوليصة في هذا الطلب).

1. Has any application for insurance or reinstatement ever been declined, postponed, rated or in any way modified?

نعم  
YES  
لا  
NO

١. هل رفض لك طلب تأمين أو رفض طلب إعادة سريان وثيقة أو هل أن مثل ذلك الطلب قد ارجئ البت فيه أو صنف بتعرفة أعلى من القسط العادي أو عدل بأي طريقة؟

If yes, give details below.

إذا كانت الإجابة نعم الرجاء اعطاء التفاصيل أدناه

الإسم Name	التفاصيل Details

2. Do you now or intend to undertake or participate in any kind of racing, scuba or sky diving, hang gliding or any other hazardous sport or activity, or do you fly or intend to fly other than as a fare-paying passenger on regularly scheduled airlines?

نعم  
YES  
لا  
NO

٢. هل أنت الآن أو تنوي القيام أو المشاركة في أي نوع من السباق أو الغطس أو القفز بالمظلات أو الطيران الشراعي أو أي رياضة أو نشاط آخر خطير، أو هل تطير أو تنوي أن تطير كمسافر مدفوع الأجر على الخطوط الجوية المجدولة بانتظام؟

If yes, give details below.

إذا كانت الإجابة نعم الرجاء تعبئة الإستبيان المناسب.

الإسم Name	التفاصيل Details

3. Travel plans outside your current country of residence within the next 12 months?

نعم  
YES  
لا  
NO

٣. خطط السفر خارج بلد إقامتك الحالي خلال الاثني عشر شهراً القادمة؟

If yes, give country(ies), purpose and duration of trip details in space provided below.

إذا كانت الإجابة نعم الرجاء تحديد الدولة، الغرض، المدة وتفاصيل كل رحلة في الجدول المبين أدناه.

الإسم Name	الغرض Purpose	الدولة Country	المدينة City	مجموع عدد الأيام Total no of days

13. Health Details (Questions pertain to the Proposed Insured, Joint Insured, and/or Policy Owner in this application.) Please provide complete and correct answers irrespective of how important they might appear. If a question is answered "yes", please provide complete details below.\*

١٣. التفاصيل الطبية (الأسئلة تنطبق على الشخص المطلوب التأمين عليه، المؤمن عليه المشارك و / أو مالك البوليصة في هذا الطلب.) يرجى تقديم الإجابات الكاملة و الصحيحة بغض النظر عن مدى أهمية السؤال. إذا تمت الإجابة على أية سؤال ب "نعم"، يرجى تقديم التفاصيل الكاملة أدناه.\*

(a) Do you have any personal or family doctor?

State "Not Applicable" if None.

If 'YES', please provide full details on the table below:

نعم YES لا NO

(أ) هل لديك طبيب شخصي أو طبيب العائلة؟

أذكر "غير قابل للتطبيق" إذا كان لا يوجد.

إذا كانت الإجابة "نعم"، يرجى تقديم التفاصيل كاملة في الجدول أدناه:

سبب الاستشارة Reason / Symptoms	تاريخ آخر استشارة Date Last seen	العنوان/الهاتف Address / Phone No.	إسم الطبيب Doctor's Name
			الشخص المطلوب التأمين عليه Proposed Insured
			المؤمن عليه المشارك Joint Insured
			المالك Owner

(b) (ب) الوزن (كغ) الطول (سم) المالك Owner الوزن (كغ) الطول (سم) الشخص المطلوب التأمين عليه Proposed Insured

الوزن (كغ) Weight(kg)	الطول (سم) Height(cm)	المالك Owner	الوزن (كغ) Weight(kg)	الطول (سم) Height(cm)
			المؤمن عليه المشارك Joint Insured	الشخص المطلوب التأمين عليه Proposed Insured

(c) Smoker's details:

(ج) تفاصيل التدخين:

هل دخنت أي نوع من أنواع التبغ، السجائر، الغليون، الشيشة، السجائر الإلكترونية، أو مضغ التبغ في الاثني عشر شهراً الماضية؟ Have you smoked any type of tobacco, cigarettes, pipe, shisha, e-cigarette, vape, or chew tobacco in the last 12 months?	نعم Yes	لا No	المؤمن عليه المشارك Joint Insured	المؤمن عليه المشارك Joint Insured	المالك Owner	المالك Owner	الشخص المطلوب التأمين عليه Proposed Insured	المؤمن عليه المشارك Joint Insured	المالك Owner
هل دخنت أي نوع من أنواع التبغ، السجائر، الغليون، الشيشة، السجائر الإلكترونية، أو مضغ التبغ في الاثني عشر شهراً الماضية؟ Have you smoked any type of tobacco, cigarettes, pipe, shisha, e-cigarette, vape, or chew tobacco in the last 12 months?	نعم Yes	لا No							

(d) Have you ever had indication of, diagnosis of, treatment or surgery for: .....

نعم YES لا NO

(د) هل سبق أن طلبت استشارة طبية أو تم تشخيصك أو تعالجت لأي من الأمراض التالية: .....

- a. Rheumatic fever, high blood pressure, murmur, stroke, chest pain, heart attack, or any disorder of heart, blood, or blood vessels? .....
- b. Any form of cancer, tumor, or cyst? .....
- c. Diabetes, high blood sugar, thyroid, renal disorder, or any endocrine disorder? .....
- d. Hepatitis or any other liver, pancreas, gallbladder, stomach, or intestinal disorder? .....
- e. Epilepsy, paralysis, or any other nervous disorder? .....
- f. Asthma, Respiratory, or lung disease? .....
- g. Mental or psychiatric illness including anxiety and depression? .....
- h. Any disease or disorder of the muscles, spine, joints, and limbs including loss of feeling or tremor? .....
- أ. حمى الروماتيزم، ضغط الدم، لغط، جلطة دماغية، ألم في الصدر، أمراض القلب و الشرايين و الأوعية الدموية؟ .....
- ب. السرطان، التقرحات الرخوة أو ورم؟ .....
- ج. السكري، ارتفاع نسبة السكر في الدم، الغدة الدرقية، أو اضطراب كلوي، أو أي اضطراب في الغدد الصماء؟ .....
- د. التهاب الكبد البوابي أو أية مضاعفات في الكبد، البنكرياس، المرارة، المعدة أو الجهاز الهضمي؟ .....
- هـ. الصرع، شلل، أو أية علة عصبية؟ .....
- و. الربو، أمراض الجهاز التنفسي، أو الرئوي؟ .....
- ز. أمراض عقلية أو نفسية بما في ذلك القلق والاكتئاب؟ .....
- ح. مرض أو خلل في العضلات، العمود الفقري، المفاصل و الأطراف بما فيه فقدان الحواس أو عدم التوازن؟ .....

- i. Any disorder of sight, speech, or hearing? .....   ..... مرض، خلل في النظر، النطق أو السمع؟ .....
- j. Any hereditary or congenital condition? .....   ..... أية أمراض وراثية أو خلقية؟ .....
- k. Any chronic condition, infirmity, or injury not mentioned above? ....   ..... حالات مزمنة، علة أو أية إصابة لم يتم ذكرها أعلاه؟ .....

- (هـ) هل حصلت على أي علاج طبي أو جراحي أو أجريت أي فحوص طبية أو أدخلت إلى المستشفى أو أشير عليك بإجراء أية فحوص تشخيصية أو إجراء جراحة ولم يتم ذلك، ولم يتم الفصح عنه أعلاه؟ .....  نعم YES  لا NO

**\*If you (pertains to the Proposed Insured, Joint Insured, and/or Policy Owner) have answered "Yes" to any of the questions above, please provide further details as below:**

**\* إذا كنت (الشخص المطلوب التأمين عليه و / أو المؤمن عليه المشارك و / أو مالك البوليصة) قد أجبت "نعم" على أي من الأسئلة المذكورة أعلاه، الرجاء تقديم مزيد من التفاصيل أدناه:**

سؤال رقم Question No.	الإسم Name	التاريخ Date	إسم الأطباء والمستشفيات Name of doctors, hospitals	سبب الإستشارة Reason for consultation	نتيجة الإختبار Outcome	العمر عند التشخيص Age at time of diagnosis	العلاج Treatment	الوضع الحالي Current Condition

- (و) هل أصيب أي من افراد عائلتك أو توفي نتيجة لأحد من الأمراض المذكورة أعلاه؟ .....  نعم YES  لا NO
- If "Yes", please state details on the table below: إذا كانت الإجابة (نعم) الرجاء تعبئة المعلومات الواردة أدناه:

الإسم Name	أفراد الأسرة Family Members	في حال على قيد الحياة If Living		إذا توفي If Deceased	
		السن Age	الحالة الصحية Condition	السن عند الوفاة Age at Death	سبب الوفاة Cause of Death

**CRS Declaration** (to be filled and signed by the Applicant/Policy Owner)

**إعلان CRS** (يجب تعبئته وتوقيعه من قبل مقدم الطلب / مالك الوثيقة)

**Please complete the following table indicating (i) where the Account Holder is tax resident and (ii) the Account Holder's TIN for each country/ jurisdiction indicated.**

يُرجى تعبئة الجدول التالي مع توضيح ما يلي: (أ) مكان الإقامة الضريبية لصاحب الحساب. (ب) رقم التعريف الضريبي لصاحب الحساب في كل دولة مشار إليها.

**Note:** If the Account Holder is tax resident in more than three countries/ jurisdictions, please use a separate sheet

**ملاحظة:** إذا كان صاحب الحساب مقيماً لأغراض ضريبية في أكثر من ثلاث دول يُرجى تعبئة ورقة منفصلة.

If a TIN is please provide the appropriate reason A, B or C where indicated below:

إذا كان رقم التعريف الضريبي غير متوفر يُرجى تحديد السبب المناسب من بين الخيارات "أ" أو "ب" أو "ج" الواردة أدناه:

**Reason A**

The country/jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TINs to its residents

**السبب أ**  
الدولة المقيم فيها صاحب الحساب لا تقوم بإصدار رقم تعريف ضريبي للمقيمين فيها.

**Reason B**

The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number, Please explain why you are unable to provide the required information

**السبب ب**  
صاحب الحساب غير قادر على الحصول على رقم التعريف الضريبي أو ما يعادله ( يُرجى توضيح سبب عدم القدرة على تقديم البيانات المطلوبة).

**Reason C**

No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)

**السبب ج**  
رقم التعريف الضريبي غير مطلوب (ملاحظة: اختر هذا السبب فقط إذا كان القانون المحلي بالدولة ذات الصلة لا يتطلب تقديم رقم التعريف الضريبي الصادر عن هذه الدولة).



بلد الإقامة الضريبية Country/Jurisdiction of tax residence	رقم التعريف الضريبي TIN (Tax Identification Number)	إذا كان رقم التعريف الضريبي غير متوفر فاذكر السبب "أ" أو "ب" أو "ج" If no TIN available enter Reason A, B or C	إذا ذكرت السبب "ب"، يُرجى التوضيح If Reason B Selected, please explain
1.			
2.			
3.			

I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with MetLife setting out how MetLife may use and share the information supplied by me.

I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the Account Holder and any Reportable Account(s) may be provided to the tax authorities of the country/jurisdiction in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country/jurisdiction or countries/jurisdictions in which the Account Holder may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information.

I certify that I am the Account Holder (or am authorized to sign for the Account Holder) of all the account(s) to which this form relates.

أقر بأنني أفهم أن المعلومات التي تقدمت بها مشمولة في جميع الشروط والأحكام التي تنظم علاقة صاحب الحساب مع شركة "متلايف" والتي تحدد كيفية استخدام شركة "متلايف" للمعلومات التي تقدمت بها وكيفية مشاركتها.

كما أقر بأنه ربما يتم تقديم المعلومات المضمنة في هذا النموذج وكذلك المعلومات التي تخص صاحب الحساب وأي حساب/حسابات يمكن الإفصاح عنها إلى السلطات الضريبية في البلد المحتفظ بالحساب، ومن الممكن تبادلها مع السلطات الضريبية لبلد أو بلدان أخرى يقيم فيها صاحب الحساب لأغراض ضريبية وذلك عملاً بالاتفاقيات الدولية الخاصة بتبادل معلومات الحسابات المالية.

وأشهد بأنني أنا صاحب الحساب (أو مُخوّل بالتوقيع نيابة عن صاحب الحساب) فيما يخص جميع الحساب/الحسابات التي يمتلكها صاحب حساب المتعلق به هذا النموذج.

#### Declaration

#### تصريح

I declare that all statements made in this declaration are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete.

أقر بأن جميع الإفادات المقدمة في هذا الإقرار - على حسب علمي - صحيحة وكاملة.

I undertake to both advise **MetLife** of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in the application or in this form or causes the information contained herein to become incorrect or incomplete, and to provide **MetLife** with a suitably updated self-certification and Declaration, within 90 days of such change in circumstances.

أتعهد بإبلاغ شركة متلايف بأي تغيير في الظروف التي من الممكن أن تؤثر في حالة الإقرار الضريبي لصاحب الحساب المُعرّف في طلب التأمين أو في هذا النموذج، أو التي تجعل المعلومات المدرجة في هذا النموذج غير صحيحة أو غير كاملة، كما أتعهد بتزويد شركة متلايف بنموذج الإقرار الضريبي الذاتي وإعلان مناسبين خلال ٩٠ يوماً من ذلك التغيير.

#### U.S.A. Internal Revenue Service (IRS) Declaration:

#### التصريحات الخاصة بمصلحة الضرائب الأمريكية:

In applying for insurance coverage as indicated in this application, and in signing this application, the applicant(s) certify(ies) that the Insured, Applicant, and any designated Beneficiary(ies):

لدى تقديم طلب الحصول على التأمين المبين في هذا النموذج، و عند التوقيع على هذا الطلب فإن مقدم / مقدمون الطلب يشهد/يشهدون بأن المؤمن عليه، طالب التأمين و المستفيدين:

(select the answer that applies)

(حدد الإجابة التي تنطبق)

هم **Are**  ليسوا **Are Not**

من حاملي الجنسية الأمريكية وذلك لأغراض ضريبة الدخل الفيدرالية الأمريكية في الولايات المتحدة الأمريكية<sup>(١)</sup>  
United States persons for United States (U.S.) Federal Income Tax purposes<sup>(١)(٢)</sup>

The Applicant(s) agree(s) to inform the Company within thirty (30) days of the Applicant(s) knowledge of such change if the Applicant(s) or any designated Beneficiary become(s) a U.S. person of U.S. Federal Income Tax purposes or if the Applicant(s) assign(s) the policy to such a U.S. person.

ويوافق طالب التأمين على إبلاغ الشركة خلال ٣٠ يوماً من تاريخ معرفته بحصول أي تغيير في حال أصبح طالب التأمين و/أو أي من المستفيدين المعينين شخصاً أمريكياً خاضعاً لضريبة الدخل الفيدرالية في الولايات المتحدة الأمريكية أو في حال تحويل طالب التأمين هذه البوليصة لشخص أمريكي خاضع لضريبة الدخل الفيدرالية في الولايات المتحدة الأمريكية.

Please note that a false statement or misrepresentation of tax status by a U.S. person could lead to penalties under U.S. law.

تجدد الإشارة بأن أي إفادة غير صحيحة أو بيان كاذب لشخص أمريكي الجنسية حول وضعه الضريبي يمكن أن يؤدي إلى عقوبات بموجب القوانين الأمريكية.

If you are a United States person, fill in the details below:

إذا كنت من حاملي الجنسية الأمريكية، املئ التفاصيل أدناه:

رقم شهادة الضريبة الأمريكية الخاصة بطالب التأمين و المؤمن عليه

U.S. Tax ID number of Applicant(s) & Insured:

رقم شهادة الضريبة الأمريكية الخاصة بالمستفيد/المستفيدين

U.S. Tax ID number of Beneficiary(ies):

1. This question is for U.S. Federal Income Tax purposes. The U.S. Internal Revenue Service requires the Company to report the taxable income paid to persons subject to United States Federal Income Tax. PLEASE NOTE that if you are a U.S. person for U.S. tax purposes and fail to provide a U.S. Tax Identification Number to the Company, the IRS requires the Company to withhold tax from taxable income payments made to you at the rate of up to 30%.

١. هذا السؤال مخصص لأغراض ضريبة الدخل الفيدرالية بالولايات المتحدة، تلزم دائرة الضرائب الأمريكية الشركة بإبلاغها عن أي مدخول يتم دفعه إلى أشخاص خاضعين لضريبة الدخل الفيدرالية للولايات المتحدة الأمريكية.

2. For purposes of this declaration a U.S. person is a citizen or resident of the United States, a United States partnership, and trust which is controlled by one or more U.S. persons and is subject to the supervision of a U.S. court.

٢. لأغراض هذا التصريح، يعتبر شخصاً أمريكياً أي شخص يحمل جنسية أمريكية أو مقيم في الولايات المتحدة الأمريكية، أي شركة أمريكية وأي صندوق إنتمائي يديره شخص أمريكي أو أكثر ويكون خاضعاً لإشراف ومراقبة المحاكم الأمريكية.

You are entitled to a free trial period of thirty (30) days effective from the Policy Date. During which time, You may cancel this Policy by sending a written request of cancellation which must be received by Us at any time within the first thirty (30) days following the Policy Date. During this free-look period any cancellation request will be subject to a refund of Premium without interest and that the refunded amount might:

- 1) be less than the paid Premium if the selected Investment Account(s) decrease due to unfavorable market fluctuations,
- 2) be greater than the paid Premium if the selected Investment Account(s) increase due to favorable market fluctuations.

The cost of medical examinations, if any, will be deducted from the refunded amount as well. No refund will be made if a claim has already been paid.

يحق لك الحصول على فترة مراجعته مجانية لمدة ثلاثين (٣٠) يوم تبدأ من تاريخ الوثيقة. وفي هذه الفترة يمكنك أن تلغي الوثيقة بموجب إرسال طلب إلغاء خطي نستلمه في أي وقت خلال الثلاثين (٣٠) يوماً الأولى التي تلي مباشرة لتاريخ الوثيقة لديك الحق في الحصول على إعادة للأقساط بدون فوائد وان المبلغ المسترد قد يكون:

- ١) أقل من القسط المدفوع اذا انخفضت قيمة الحسابات الإستثمارية المختارة نتيجة لتقلبات السوق السلبية.
- ٢) أكثر من القسط المدفوع اذا ارتفعت قيمة الحسابات الإستثمارية المختارة نتيجة لتقلبات السوق الإيجابية..

سوف يتم خصم تكاليف الفحوصات الطبية، إن طبقت، من المبلغ المسترد أيضاً. لن يتم إعادة أي قسط إذا تم دفع مطالبة ولن يتم إعادة أي قسط إذا تم دفع المطالبة.

## إبراء المسؤولية:

## Disclaimer

Terms & Conditions apply. This insurance policy is underwritten by MetLife and the insurance coverage that this policy provides shall be at all times subject to the terms and conditions of the policy contract issued by MetLife. The Distribution Partner shall not be responsible for MetLife's actions or decisions under the policy contract nor shall the distribution partner be liable regarding payment of claims or services under the policy contract issued by MetLife.

"It is acknowledged and understood that this Policy is sold under the laws of the Country of Issue. The Policyholder should consult his / her own professional advisor(s) as to the legal or any other requirements or restrictions relating to the life coverage and investment plans obtained under the Policy and their tax consequences pursuant to the laws of any jurisdiction to which the Policyholder would be or might become subject during the term of the Policy."

تطبق الشروط والأحكام. إن بوليصة التأمين هذه تم إعدادها من قبل متلايف وتخضع التغطية التأمينية التي توفرها هذه البوليصة في جميع الأوقات للشروط والأحكام الواردة في عقد البوليصة الصادر عن متلايف. يتحمل حامل البوليصة مخاطر الإستثمار فيها ولا يكون مبلغ الإستثمار الأساسي أو عوائده مضموناً (باستثناء الجزء المضمون من الإستثمار). البنك غير مسؤول عن الإجراءات التي تقوم بها متلايف أو القرارات التي تتخذها بموجب عقد البوليصة، كما أن البنك غير مسؤول عن سداد أية مطالبات أو خدمات بموجب عقد البوليصة الصادر عن متلايف.

"من المتفق عليه والمفهوم أن هذه البوليصة مبيعة وفقاً لقوانين دولة الإصدار. يتعين على صاحب البوليصة مشاوره الاستشاري المهني الخاص به/بها فيما يتعلق بالمتطلبات القانونية أو غيرها من المتطلبات أو المحاذير المتعلقة بالتغطية التأمينية على الحياة وخطط الإستثمار التي يتم الحصول عليها بموجب البوليصة وأي تبعات ضريبية لها بموجب القوانين السارية في دولة الإختصاص الذي يتبع لها حامل البوليصة أو قد يتبع لها أثناء فترة سريان البوليصة."

**Important: Before signing this Declaration please check that the answers given in this application are complete and correct.**

هام: قبل التوقيع على هذا الإقرار، يرجى التأكد من أن الإجابات الواردة في هذه الإستمارة مكتملة وصحيحة.

**No representative has the authority to modify the terms as written in the application form, or to overwrite the requirements of the company.**

لا يملك أي ممثل عن البنك الحق بتعديل الشروط المحددة في طلب التأمين أو إلغاء أي من البيانات المطلوبة من قبل الشركة.

**\*Special Conditions:** "Unless we receive from you a written statement to the contrary, the following rules shall apply:

- 1) in case you designate more than one beneficiary: (a) if you did not specify the percentage of the insurance proceeds to be paid for each beneficiary, we will distribute the insurance proceeds equally among the beneficiaries; (b) if one or more beneficiary(ies) dies before the life insured, the designation of that beneficiary(ies) shall terminate immediately and we will distribute his/her/their share(s) equally among the other beneficiary(ies) unless we receive written instructions from you otherwise;
- 2) In cases you designate only one beneficiary, and this beneficiary dies before the insured, we will pay the insurance proceeds to the insured's estate.
- 3) in case you did not designate any beneficiary, we will pay the insurance proceeds to the insured's estate. the right to appoint/revoke/change the beneficiary(ies) is reserved to the applicant/policyholder (as the case maybe)."

\*شروط خاصة: مالم نستلم منك توجيهات مغايرة، فإننا سنقوم بتطبيق القواعد التالية:

- ١) في حال تعيينك لأكثر من مستفيد واحد: أ- ولم تقم بتحديد حصة كل مستفيد في مبلغ التأمين، سنقوم بتقسيم مبلغ التأمين إلى حصص متساوية يتم توزيعها بالتساوي بين جميع المستفيدين الذين حددتهم. ب- في حال وفاة مستفيد واحد أو أكثر قبل وفاة الشخص الذي تم التأمين على حياته، فإنه يسقط حق ذلك المستفيد/المستفيدين المتوفى في مبلغ التأمين ويتم توزيع حصته/حصصهم على باقي المستفيدين بالتساوي، مالم نستلم توجيهات خطية منك بخلاف ذلك.
- ٢) في حال تعيينك لمستفيد واحد ووفاته هذا الأخير قبل وفاة الشخص الذي تم التأمين على حياته، سنقوم بدفع مبلغ التأمين إلى وريثة المؤمن عليه.
- ٣) في حال عدم تعيينك لأي مستفيد سيتم دفع مبلغ التأمين إلى وريثة المؤمن عليه. إن الحق في تعيين، فسخ أو تغيير المستفيد/المستفيدين يكون محصور فقط في طالب التأمين/حامل وثيقة التأمين (بحسب ما ينطبق)

## Declarations

## التصريحات

(a) I agree that there shall be no contract of insurance, unless a policy is issued and delivered on this application and full first contribution actually paid thereon, provided no change shall have occurred in the insurability of the Proposed Insured(s) since completion of the application. I understand that the effective date of cover shall be the policy issue date as shown in the Policy Specification Schedule. I agree to accept delivery of the duly issued policy through one of the following delivery modes:

- 1 - By Courier or registered mail to the correspondence address I opt for in my application form.
- 2 - By Authorized Representative to the correspondence address I opt for in my application form.

Delivery of the policy by any of the above methods and the full payment of my first contribution are construed as my acceptance of all the conditions including those stated in the Policy Specifications Schedule and any Endorsement(s) to said policy and supplementary contracts attached thereto, if and when it is issued by MetLife, as per my application.

(أ) أوافق على أنه لن يكون هناك عقد للتأمين، إلا بعد إصدار وثيقة التأمين وتسليمها بناءً على هذا الطلب والسداد الفعلي للمساهمة الأولى فيها بالكامل، شريطة عدم حدوث أي تغيير في أهلية المؤمن عليه المقترح (الأشخاص المطلوب التأمين عليهم المقترحين) للتأمين عن وقت ملء الطلب. إنني أفهم جيداً أن تاريخ سريان التغطية التأمينية هو نفسه تاريخ إصدار الوثيقة الموضح في جدول مواصفات الوثيقة. أوافق على قبول تسليم الوثيقة المصدرة أصلاً بإحدى وسائل التسليم الآتية:

- ١- عن طريق أحد مندوبي التوصيل أو بالبريد المسجل إلى عنوان المراسلات الموضح في نموذج طلب التأمين.
- ٢- من خلال ممثل مفوض إلى عنوان المراسلات الموضح في نموذج طلب التأمين.

تسليم الوثيقة بأي من الطرق المذكورة أعلاه وسداد المساهمة الأولى الخاصة بي بالكامل يعتبر قبولاً لكافة الشروط بما فيها تلك الواردة في ملحق مواصفات الوثيقة أو أي ملحق (ملاحق) آخر للوثيقة المذكورة والعقود المكملة المرفقة بها، إذا قامت متلايف بإصدارها ومتى قامت بهذا الإصدار وفقاً للطلب المقدم من قبلي.

- (ب) I understand that acceptance of any policy issued on this application shall be a ratification of any correction or changes to this application which MetLife may make in the section entitled "Company Endorsement Only".
- (ب) أتفهم أن قبول أي وثيقة مصدرة بموجب هذا الطلب تعتبر مصادقة على ما جاء بها من تصحيحات أو تعديلات قامت بتلايف بإجرائها في القسم المعنون بـ "تظهير الشركة فقط".
- (ج) I understand that only an authorized officer of MetLife is permitted to i) make or discharge contracts or; ii) waive or change any conditions of the application, policy or receipt; or iii) to accept or pass upon insurability, and such waiver/change shall only be valid by an endorsement hereon and attached hereto.
- (ج) أتفهم أنه لا يسمح إلا لموظف مخول من متلايف لـ (1) الوفاء بالعقود أو؛ (2) التنازل عن أو تغيير أي شرط في الطلب، الوثيقة أو الاستلام؛ (3) قبول أو النظر في إمكانية التأمين، وأن مثل هذا التنازل/التغيير سوف يكون سارياً فقط إذا تم إصدار تظهير به وأرفق نسخة منه بهذا الطلب.
- (د) I understand that any declaration issued to any agent or to medical examiner is not valid unless it has been mentioned in this application or in the medical examination report.
- (د) أتفهم بأن أي إقرار يصدر مني لأي وكيل أو طبيب شرعي لن يعتبر إقراراً صحيحاً ما لم يكن قد تم ذكره في هذا الطلب أو في تقرير الفحص الطبي.
- (هـ) The following financial disclosures are made for the purpose of establishing insurability in connection with pending Life Insurance Application on my life. They are furnished as a true and accurate statement of my financial condition on this statement date and are supported by evidence provided by me. I understand that the disclosures form part of the Contract and that incorrect information or failure to disclose any material fact may invalidate the Contract.
- (هـ) صيغت الإقرارات المالية التالية بغرض توفير إمكانية التأمين المتعلقة بالطلب المعلق للتأمين على حياتي، و تقدم كإقرارات حقيقية و دقيقة حول وضعي المالي في تاريخ إصدار هذا البيان و يدعمها أدلة أقدمها تنفيذ ذلك. أعلم أن الإقرارات تشكل جزءاً من العقد و أن أي معلومات غير صحيحة أو عدم الكشف عن أي حقيقة مادية قد يبطل العقد.
- (و) I further authorize MetLife to obtain from any source it deems appropriate including any bank and / or financial institution, any information concerning my financial status and bank account.
- (و) أفوض متلايف بالحصول من أي مصدر تراه مناسباً بما في ذلك أي بنك و / أو مؤسسة مالية على أي معلومات بشأن وضعي المالي و الحسابات المصرفية الخاصة بي.
- (ز) I fully understand that with respect to the first contribution, the number of investment units and their respective value will be allocated within 15 days from the date the Policy is delivered and the full contribution is duly received and cleared by MetLife.
- (ز) إنني أتفهم بشكل كامل فيما يتعلق بالمساهمة الأولى، بأن عدد وحدات الاستثمار وقيمتها المطابقة سوف يتم توزيعها في خلال 15 يوماً من تاريخ تسليم الوثيقة وتسلم قيمة المساهمة بالكامل على نحو صحيح والحصول على مخالصة من متلايف بذلك.
- (ح) I understand that if a Policy issued with coverage terms and / or policy rates different from the coverage terms and / or policy rates which I requested in my application, such Policy shall be suspended until MetLife receives my written approval of the new coverage terms and / or policy rates offered by MetLife.
- (ح) أتفهم أنه في حال إصدار وثيقة التأمين متضمنه شروط تغطية مختلفة أو كان سعر القسط مختلفاً عن شروط التغطية و/أو سعر القسط الوارد في الطلب المقدم من قبلي، فإنه يتم تعليق هذه الوثيقة إلى أن تتلقى متلايف موافقتي الخطية على شروط التغطية و/أو سعر القسط الجديد المقدم من قبل متلايف.
- (ط) I hereby acknowledge that MetLife may be required by applicable laws to withhold income tax on my behalf and / or behalf of my Beneficiary(ies) in relation to any returns realized on any of the underlying investments of the selected Investment Subaccount(s) and / or in relation to any payments due to me and / or to my Beneficiary(ies) under the Policy.
- (ط) أقر هنا بأن متلايف قد تكون ملزمة بموجب القوانين المطبقة بالقيام بإقتطاع ضريبة الدخل و ذلك بالنسبة عني و/أو بالنسبة عن المستفيد/ المستفيدين و الناتجة عن الأرباح المحققة على الإستثمارات التابعة لإستراتيجيات الإستثمار المختارة. و أيضاً إقتطاع ضريبة الدخل على أية دفعات متوجهة لمالك الوثيقة و/أو لأي من المستفيد/ المستفيدين بموجب هذه الوثيقة.
- (ي) I hereby exonerate any physician and / or hospital and / or clinic and/or medical service provider and / or any insurance company and / or any other organization that has any Personal Data\* and/or any records related to me and/or knowledge about me and/or any member of my family members proposed for insurance (if any) from the professional secrecy and/or contractual non-disclosure obligation and hereby authorize such person(s) and entities to disclose to MetLife any and all information about me and/or related to my family members proposed for insurance and to provide them with a copy of my Personal Data records which include but not limited to: references to me and/or my family's health and/or medical history and/or any hospitalization, medical advice, diagnosis, treatment disease and/or ailment. I also authorize MetLife to obtain, from any source it deems appropriate, information concerning my financials and/or professionals and/or personal status in addition to any information related to my driving history. I also confirm that any photocopy of this authorization shall be valid as the original.
- (ي) بموجب هذا الطلب فإنني أعفي كل طبيب و/أو مستشفى و/أو عيادة و/أو مزود خدمات طبية و/أو أية شركة تأمين و/أو أية مؤسسة أخرى لديها بيانات شخصية\* و/أو أية سجلات أو معلومات عني و/أو عن أفراد عائلتي الذين تم تقديم طلب تأمين عنهم (إن وجد) من واجب السرية المهنية و/أو واجب عدم الإفصاح التعاقدية، وأجيز لهؤلاء الأشخاص و/أو الهيئات الإفصاح لمتلايف عن أية معلومات متعلقة بي و/أو بأفراد عائلتي الذي تم تقديم طلب تأمين عنهم وكذلك تزويدهم بنسخ من البيانات الشخصية العائدة لي والتي تتضمن: أية معلومات متعلقة بصحتي أو صحة عائلتي و/أو السجل الصحي الخاص بهم و /أو الإقامة في المستشفى و /أو استشارة طبية ، تشخيص ، علاج ، مرض و/أو علة. كما وأنتي أفوض متلايف بالحصول، من أي مصدر تراه مناسباً، على أية معلومة تتعلق بوضعي المالي و/أو المهني و/أو الشخصي ، بالإضافة الى اية معلومات متعلقة بتاريخ قيادتي للمركبات. كما أنني أؤكد أيضاً على أن أي صورة ضوئية من التفويض المشار إليه أعلاه سيعمل بها كأنها نسخة مطابقة للأصل.
- (د) Data Transfer: I hereby provide MetLife my unambiguous consent, to process, share, and transfer my Personal Data to any recipient whether inside or outside the country, including but not limited to MetLife headquarters in the USA, its branches, affiliates, reinsurers, business partners, professional advisers, insurance brokers and/or service providers where we believe that the transfer or share, of such Personal Data, is necessary for: (i) the performance of this Policy; (ii) assisting MetLife in the development of its business and products; (iii) improving MetLife's customers experience; (iv) for the compliance with the applicable laws and regulations; or (v) for the compliance with other law enforcement agencies for international sanctions and other regulations applicable to MetLife. MetLife will ensure that such recipients will have sufficient confidentiality obligations to procure the confidentiality of the personal information and provided that the Company complies with applicable laws in respect of such processing, sharing and transferring of that personal data.
- (د) تحويل البيانات: أنا أقدم بهذا موافقتي الصريحة لتحويل معالجة ومشاركة بياناتي الشخصية الى أي متلق سواء كان داخل أم خارج الدولة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مقر شركة متلايف في الولايات المتحدة الأمريكية، فروعها، شركاتها الشقيقة، شركات إعادة التأمين، شركائها في الأعمال، المستشارين، وسطاء التأمين و/أو مزودي الخدمات حيث تعتقد متلايف بأن نقل أو مشاركة هذه البيانات ضروري من أجل: (أ) تنفيذ التزاماتها بموجب وثيقة التأمين، (ب) مساعدة متلايف في تطوير منتجاتها وأعمالها، (ج) تحسين تجربة العملاء لديها، (د) للالتزام بالقوانين والأنظمة المطبقة (هـ) للالتزام بتنفيذ القوانين الأخرى لدى جهات تنفيذ القانون ذات الصلة بالعقوبات الدولية والأنظمة الأخرى المطبقة بالنسبة للشركة. سوف تتأكد متلايف من أن هؤلاء المتلقين سيكون عليهم التزامات سرية كافية للمحافظة على و لضمان سرية بياناتك الشخصية، كذلك فتؤكد متلايف التزامها بجميع القوانين المطبقة فيما يتعلق بمعالجة هذه البيانات الشخصية ومشاركتها ونقلها.
- \* Personal Data means all information related to me and/or my family members (whether marked "personal" or not) disclosed to MetLife by whatever means either directly or indirectly which concerns (including but not limited to) my medical conditions, treatments, prescriptions, business, operations, contact details, tax identification numbers/ social security number, account balances/activities or any transactions undertaken with MetLife.
- \* البيانات الشخصية تعني جميع المعلومات المتعلقة بي و/أو أفراد عائلتي سواء تم التأكيد عليها بأنها "شخصية" أم لا، والتي قمت بإعطائها لمتلايف بأي وسيلة سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة والتي تتضمن، ولا تقتصر على، حالاتي الطبية العلاجات و الوصفات الطبية، والأعمال التجارية، تفاصيل معلومات الاتصال، أرقام التعريف الخاصة بالضريبة و/أو أرقام الخاصة بالتأمينات الاجتماعية، وأرصدة الحسابات حركة الحساب، و/أو أي معاملات قمت أنا بها مع متلايف.

(l) I understand that Coverage and / or Payment under the insurance contract will NOT be made if: (i) the policyholder, insured, or person entitled to receive such payment is residing in a sanctioned country; or (ii) the policyholder, the insured, or person entitled to receive such payment is listed on the Office of Foreign Assets Control (OFAC) Specially Designated Nationals (SDN) list, the OFAC Sectorial Sanctions Identifications list or any international or local sanctions list; or (iii) the payment is claimed for services received in any sanctioned country.

I also understand that the Company shall not be liable to pay any claim or provide any coverage or Benefit to the extent that the provision of such coverage or Benefit would expose the Company to any sanction under any applicable laws.

(m) Electronic Communication:

1- Notifications: I hereby authorize MetLife to send me notifications and notices electronically (including but not limited to short message services "SMS", emails and any other electronic means or methods of communications ("Notifications")). I accept receiving Notifications and understand that MetLife makes no warranty that the Notifications will be uninterrupted or error free and any such error or interruption shall not be deemed or treated in any way whatsoever to create any liability on MetLife and I acknowledge that I shall not file any complaint or claim against MetLife for any Notifications error or interruption or for any reason related to receiving / not receiving the Notifications. MetLife is not responsible for non-receipt of Notifications due to invalidity of the addresses or other technical problems.

2- Sending and receiving the documents electronically: By providing my e-mail address and signing this application I agree to receive from MetLife the policy document, certificate and / or any other documents and to send to MetLife all types of documents and information related to the policy ("Documents") via electronic mail ("E-mail"). I am fully aware that having chosen this electronic means of sending or receiving information & Documents, it is my responsibility to ensure that the E-mail address I have provided in this application is correct at all times, and that it's my responsibility to inform MetLife immediately should my E-mail address change or should I cease to receive the Documents. I agree that all information & Documents sent to or received from my E-mail address as stated in this application will be considered valid and originated from me or sent to me personally. MetLife is not responsible for non-receipt of E-mails due to invalid E-mail addresses or other technical problems related to my E-mail service.

I acknowledge that if I opt to change my E-mail address with MetLife, or if I would like to receive a paper copy of the Documents, or if I believe that I have not received my Documents, I will notify MetLife immediately.

By signing this application, I understand and agree that if I wish to discontinue receiving Documents electronically it is my obligation to revoke this authorization by another written document. By signing this application also, I declare that I have read and understood MetLife's privacy policies and Terms of Use on [www.metlife.com/about/privacy](http://www.metlife.com/about/privacy) and I will review any Terms of Use or Privacy Statement of any future service providers used by MetLife.

I understand that although MetLife take every precaution to protect the privacy of member's information, MetLife cannot guarantee safety of my information.

I consent to provide my E-mail address to be included in MetLife's E-mail list and accept any inherent risks involved with E-mail communications.

(n) I hereby declare that all statements and answers in this application together with those in any required medical examination, questionnaire or amendments are full, complete and true and bind all parties in interest under the policy herein applied for. Also, I understand that incorrect statements or answers, or failure to disclose any material fact, may invalidate the contract.

**Customer Declaration:** I declare that I am acting on my own behalf.

**Note:** If you are acting on behalf of a third party, the application will only be processed upon the receipt of signed statement confirming the authority of the third party.

(ل) أقر وأتفهم بأنه لن يتم توفير التغطية التأمينية ولن يتم سداد دفعات بموجب عقد التأمين في حال: (1) كان صاحب الوثيقة أو المؤمن عليه أو الشخص المؤهل لتلقي هذه الدفعات مقيماً في دولة مفروض عليه عقوبات، (2) كان صاحب الوثيقة أو المؤمن عليه أو الشخص المؤهل لتلقي هذه الدفعات مدرجاً إسمه على قائمة المنظمات أو الأشخاص المحظور التعامل معهم تجارياً الخاصة بمكتب الرقابة على الأصول الأجنبية أو أي قائمة عقوبات دولية أو محلية أخرى، (3) كانت المطالبة لسداد قيمة أي خدمات متلقاة في أي دولة خاضعة للعقوبات.

كما أقر وأتفهم بأن الشركة لن تتحمل أي مسؤولية عن دفع قيمة أي مطالبة أو توفير أي تغطية أو منفعة في حال أن دفع هذه المطالبة أو توفير هذه التغطية أو المنفعة يعرض الشركة لأي عقوبة بموجب أي قوانين نافذة.

(م) وسائل التواصل الإلكتروني:

1. الإشعارات: أوافق على أن تقوم متلايف بإرسال الإخطارات والإشعارات إلكترونياً، متضمنة على سبيل المثال لا الحصر: خدمة الرسائل النصية القصيرة على الهاتف الخليوي، البريد الإلكتروني وأية وسائل أو طرق تواصل إلكتروني ("الإشعارات"). كما ووافق على أن أتلقى الإشعارات وأتفهم بأن متلايف لا تقدم أي ضمان بأن الإشعارات سيتم إرسالها دون إنقطاع أو أنها ستكون خالية من الأخطاء وأن أي خطأ أو إنقطاع لا يعتبر على الإطلاق سبباً لنشوء أية مسؤولية على متلايف. وأتعهد بأنني لن أبادر بإقامة أي دعوى أو شكوى أو مطالبة ضد متلايف جراء وقوع أي خطأ أو إنقطاع في الإشعارات و/أو لأي سبب من الأسباب جراء لاستقبال أو عدم استقبال الإشعارات. إن متلايف ليست مسؤولة عن عدم استلام الإشعارات لأسباب ترجع إلى عدم صلاحية العناوين أو أية أخطاء فنية.

2. إرسال واستلام المستندات إلكترونياً: من خلال تقديم عنوان البريد الإلكتروني الخاص بي و توقيع هذا الطلب ، فإنني أوافق على استلام وثيقة التأمين، شهادة التأمين و/ أو أي مستندات أخرى وأن أقوم بإرسال جميع أنواع المستندات والمعلومات المتعلقة بوثيقة التأمين ("المستندات") إلى متلايف عن طريق البريد الإلكتروني ("البريد الإلكتروني"). أنا أتفهم وعلى دراية كاملة بأنه لدى اختياري لاستلام أو إرسال المستندات من خلال البريد الإلكتروني، فإنني أكون مسؤولاً عن إبقاء عنوان بريدي الإلكتروني الذي قدمته لمتلايف في هذا الطلب صحيحاً في جميع الأوقات، كما أكون مسؤول دائماً بإبلاغ متلايف فوراً عند تغيير البريد الإلكتروني الخاص بي أو توقفي عن استلام المستندات. أنا أوافق بأن جميع المعلومات والمستندات المرسلة أو المستلمة من خلال بريدي الإلكتروني الذي قدمته لمتلايف في هذا الطلب سوف يتم اعتبارها صحيحة وصادرة عني أو مستلمة من قبلي شخصياً. إن متلايف ليست مسؤولة عن عدم استلام البريد الإلكتروني لأسباب عدم صلاحية العنوان أو أية أخطاء مرتبطة بالبريد الإلكتروني الخاص بي. أنا أفهم بأنه من واجبي في حال رغبتني في تغيير عنوان بريدي الإلكتروني لدى متلايف، أو إذا كنت أرغب في الحصول على نسخة ورقية من المستندات، أو إذا كنت أعتقد بأنني لم أستلم المستندات الخاصة بي، أتفهم بأنه من واجبي إعلام متلايف فوراً بذلك.

أنا أقر وأوافق على أنه في حال رغبتني في التوقف عن استلام المستندات إلكترونياً، فإنه من واجبي تقديم مستند خطي يفيد برغبتني بإلغاء هذا التفويض.

من خلال التوقيع على هذا الطلب، أفهم ووافق على أنه إذا كنت أرغب في التوقف عن استلام المستندات إلكترونياً فمن واجبي إبطل هذا التفويض بوثيقة مكتوبة أخرى من خلال التوقيع على هذا الطلب، و أعلن أنني قرأت وفهمت سياسات الخصوصية وشروط الاستخدام لمتلايف على [www.metlife.com/about/privacy](http://www.metlife.com/about/privacy) وسأراجع أي شروط استخدام مستقبلي أو بيان خصوصية لأي مقدمي الخدمات التي تستخدمها متلايف.

أفهم أنه على الرغم من أن متلايف تتخذ كل الاحتياطات اللازمة لحماية خصوصية معلومات الأعضاء، متلايف لا يمكن أن تضمن سلامة المعلومات الخاصة بي.

أوافق على تقديم عنوان بريدي الإلكتروني ليتم تضمينه في قائمة البريد الإلكتروني الخاصة بمتلايف وأقر بقبولي للمخاطر المرافقة للتواصل عبر البريد الإلكتروني.

(ن) أقر بأن جميع التصريحات والأجوبة الواردة في هذا الطلب وتلك المطلوبة في أي فحص طبي أو أي استبيانات أو تعديلات هي كاملة وحقيقية وملزمة جميع الأطراف المعنيين في الوثيقة هنا والمقدم هذا الطلب لأجلهم أنا أفهم أن أية تصريحات أو إجابات غير صحيحة ، أو عدم الكشف عن أي حقيقة مادية، قد يبطل العقد.

**تصريح العميل:** أقر بأنني أتصرف نيابة عني.

**ملاحظة:** إذا كنت تتصرف نيابة عن الطرف الثالث، سوف يتم إصدار الطلب فقط عند استلام البيان الموقع الذي يؤكد سلطة الطرف الثالث

## Signatures

## التواقيع

الشخص المطلوب التأمين عليه  
Name of Proposed Insured

الإسم الكامل بخط يده / يدها  
Full Name in his / her own handwriting

X

التوقيع  
Signature

الشخص المؤمن عليه المشارك  
Name of Joint Insured

الإسم الكامل بخط يده / يدها  
Full Name in his / her own handwriting

X

التوقيع  
Signature

إسم المالك (إذا كان غير الشخص  
المطلوب التأمين عليه)  
Name of Owner (if other than  
Proposed Insured)

الإسم الكامل بخط يده / يدها  
Full Name in his / her own handwriting

X

التوقيع  
Signature

وقعت في  
Signed at

مدينة  
City

بلد  
Country

في  
on this

D

D

من يوم  
day of

M

M

عام  
year

Y

Y

## Witness / Representative

## الشاهد / ممثل البنك

I certify that the information supplied by the Proposed Insured(s) / Owner has  
been truthfully and "accurately recorded" on this application.

أصحح أن المعلومات المقدمة من قبل الشخص المطلوب التأمين عليه / المالك صحيحة  
وكاملة ومسجلة بعناية في هذا الطلب

اسم الشاهد

Name of Witness

D

D

M

M

Y

Y

Y

Y

التوقيع

Signature

X

MetLife, Inc. (NYSE: MET), through its subsidiaries and affiliates ("MetLife"), is one of the world's leading financial services companies, providing insurance, annuities, employee benefits and asset management to help its individual and institutional customers navigate their changing world.

Founded in 1868, MetLife has operations in more than 40 countries and holds leading market positions in the United States, Japan, Latin America, Asia, Europe and the Middle East. For more information, visit [www.metlife.com](http://www.metlife.com).

MetLife is a pioneer of life insurance with a presence of nearly 65 years in the Gulf. Through its branches, MetLife offers life, accident and health insurance along with retirement and savings products to individuals and corporations.

For more information, visit [www.metlife-gulf.com](http://www.metlife-gulf.com).

American Life Insurance Company (MetLife) is licensed and regulated by the Central Bank of Bahrain as an company (overseas insurance licensee-conventional insurance business), with a common capital stock of USD 40,000,000

شركة متلايف إنك (رمزها MET في بورصة نيويورك) من خلال فروعها والشركات التابعة لها ("متلايف")، هي شركة رائدة عالمياً في مجال التأمين على الحياة ودفعات الراتب السنوي والتأمين الجماعي للموظفين وإدارة الأصول، و تساعد عملائها من الأفراد والشركات على المضي في دروب حياتهم المتغيرة.

تأسست متلايف في عام ١٨٦٨، ولها عمليات في أكثر من ٤٠ بلداً وتنبواً متلايف مواقع ريادية في أسواق الولايات المتحدة واليابان وأمريكا اللاتينية و آسيا وأوروبا والشرق الأوسط. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة [www.metlife.com](http://www.metlife.com)

متلايف هي شركة رائدة في مجال التأمين على الحياة موجودة في منطقة الخليج منذ قرابة ٦٥ عاماً. ومن خلال الفروع التابعة لها، تقدم شركة متلايف تأمين على الحياة، الحوادث وتأمين صحي، بالإضافة إلى برامج وخدمات التقاعد والادخار للأفراد والشركات.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة: [www.metlife-gulf.com](http://www.metlife-gulf.com)

الشركة الأمريكية للتأمين على الحياة (متلايف) مرخصة ومنظمة من قبل مصرف البحرين المركزي كشركة تأمين (فرع مرخص لشركة أجنبية - أعمال التأمين التجاري)، رأس المال المسجل ٤٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي



